

El Arado

Victor Jara, disco n° 1 "Victor Jara" (Geografía), Demon 1966
Quilapayún + Víctor Jara : *Cincuenta años de lucha*, 1969
Inti-Illimani, disco n° 12 "Inti-Illimani 4 - Hacia la Libertad", Dischi dello Zodiaco, Milano 1975
Inti-Illimani, album n° 30 : *Inti-Illimani interpreta a Víctor Jara*, WEA, EMI 1999

The musical score is arranged for guitar and voice. It consists of several systems of staves. The guitar parts are written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 9/8 time signature. The voice parts are written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 9/8 time signature. The lyrics are in Spanish and are written below the voice staves. The score includes various guitar chords and techniques such as triplets and slurs. The lyrics are:
A - prie - to fir - me mi ma - no, y hun - do el a - ra - o en la tie - rra
A - fir - mo bien la es - pe - ran - za cuan - do pien - so en la o - tra es tre - lla
ha - ce a - ños, que lle - vo en e - lla Có - mo no es - ta - ré a - go - tao ?
nun - ca es tar - de me di - ce e - lla la pa - lo - ma vo - la - rá

Mim *Sopr. Tenor (canción)*

Sopr. Tenor: Vue - lan ma - ri - po - sas, can - tan gri - llos, la piel

Alto con el Bajo bombo: Vue - lan y can - tan gri - llos la piel

Sopr. Tenor: se me po - ne ne - gra, y el sol bri - - - -

Alto/Bajo: se me po - ne ne - gra y el sol

Si7 *Sopr. (canción) Alto*

Sopr. Tenor: lla, bri - lla y bri - lla...

Alto/Bajo: bri - lla, bri - lla y bri - lla...

1. El su -
2. Y en la

Tenor Bajo

Sopr. Alto: dor me ha - ce zur vuel - cos, yo ha - go zur - cos a la tie -

Tenor Bajo: tar - de cuan - do vuel - vo, en el cie - lo a pa - re - cien -

Sopr. Alto: su - dor y sin pa - rar zur - cos

Tenor Bajo: tar - de y cuan - do vuelvo cie - lo

Mim

Sopr. Alto: rra do u - na es - tre - rar

Tenor Bajo: la tie - rra sin pa - rar

Sopr. Alto: D.S. al Coda

Tenor Bajo: D.S. al Coda

Mim

Sopr. Tenor: "Nun - ca es tar - de", me di - ce e - lla, "la pa -

Alto/Bajo: tar - de, me di - ce,

S
T

lo - ma vo - la - rá, vo - la - rá,

A
B

"la pa - lo - ma vo - la - ra, - vo - la -

S
T

vo - la - rá" C ó - mo

A
B

ra, vo - la - ra" - - - - -

Si7

S
A

yu - go de a - pre - ta - o ten - go el pu - ño es - pe - ran - za -

T
B

yu - go de a - pre - tao pu - ño

S
A

o por - que to - do cam - bia -

T
B

es - pe - ran - zao por - que to - do cam - bia -

S
A

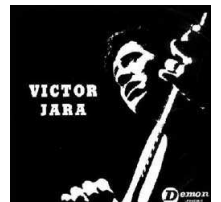
Mi La Mi

rá... - - - - -

T
B

rá

Estrofa 1 con Estribillo 1 cantado 2 veces
Estrofa 2 con Estribillos 1 y 2, y Coda





Intro (V. Jara) en 3 tiempos

pizz.

Violín

Estrofas



1.A - prie - to fir - me mi ma - no, y hun - do el a - ra - o en la tie - rra
 2.A - fir - mo bien la_es - pe - ran - za cuan - do pien - so en la_o - tra_es tre - lla

ha - ce_a - ños, que lle - vo en e - lla Có - mo no es - ta - ré_a - go - tao ?
 nun - ca_es tar - de me di - ce_e - lla la pa - lo - ma vo - la - rá

Interludio (V. Jara) en tres tiempos

pizz.

Vln.

Cont. estrofas (acordes Inti-Illimani)

1.A - prie - to fir - me mi ma - no, y hun - do el a - ra - o en la tie - rra
 2.A - fir - mo bien la_es - pe - ran - za cuan - do pien - so en la_o - tra_es tre - lla

arco

ha - ce_a - ños, que lle - vo en e - lla Có - mo no es - ta - ré_a - go - tao ?
 nun - ca_es tar - de me di - ce_e - lla la pa - lo - ma vo - la - rá

Que - na1

Que - na2

Vln. *dolce* *dolce*

Có - mo no es - ta - ré_a - go - tao ?
 la pa - lo - ma vo - la - rá

Fuentes

Víctor Jara, disco "Geografía", 1966 <https://www.youtube.com/watch?v=RgSypCtwbk0>

Inti-Illimani, disco "Hacia la Libertad", 1975 <https://www.youtube.com/watch?v=WDrU07bgvvc>



Interludio (Inti-Ilmami) en 4 tiempos

Que-na1
 la si solfa# mi si do si sol fa# MI SOL

Que-na2
 mi fa# mi re si re la la si sol SOL SI

Vln.

Que-na1
 la si solfa# mi si do si sol mi

Que-na2
 mi fa# mi re si re la la si sol

Vln.

Estrillos

Mim

1y2.Vue - lan ma - ri - po - sas, can - tan gri - llos, la piel se me po - ne ne - gra, y el sol

Vln. *legato* *legato*

Si₇

bri - lla, bri - lla y bri - lla...

1.El su - dor me ha - ce zur -
 2.Y eta tar - de cuan - do vuel -

Vln.

Mim

- cos, yo ha - go zur - cos a la tie - rra sin pa - rar

- vo, en el cie - lo, a pa - re - cien do, u - na es - tre lla

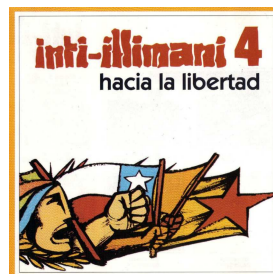
Vln.

D.S. al Coda

D.S. al Coda

Jara fue quizás el compositor que más hizo por llevar el auténtico mundo rural, con sus agobios y necesidades, a la canción. [Sus composiciones] se enfrentaron a la asepsia de la tonada en el relato de la vida en el Valle Central. Hijo de un trabajador inquilino analfabeto, Victor Jara a veces recordó con publica congoja el esfuerzo de su padre en las siembras (...)

Canción valiente, Marisol García, Ed. B Chile 2013, p. 110



Mi_m

3. Nun-ca es tar - de', me di - ce e - lla, 'la pa - lo - ma vo - la - rá, vo - la -

Que-na1

Que-na2

Vln.

legato

Si₇

rá, vo - la -

Có - mo

Que-na1

Que-na2

Vln.

yu - go de, a - pre - ta - o ten - go, el pu - ño, es - pe - ran - za - o por - que

Que-na1

Que-na2

Vln.

Mi La Mi

to - do

cam - bia - rá...

Que-na1

Que-na2

Vln.